

スライドの番号(ばんごう)	説明の内容(はなして いる こと)									
1	<p>埼玉県公立高等学校の入試について</p> <p>埼玉県教育委員会県立学校部高校教育指導課</p>	<p>Buenas tardes. Somos la Sección de Orientación en Educación en Escuelas Secundarias Superiores del Comité de Educación de la Prefectura de Saitama. En el siguiente video encontrarán una explicación sobre el ingreso a la Escuela Secundaria Superior Pública de la Prefectura de Saitama. La secundaria superior se puede dividir a grandes rasgos en dos: las públicas (kouritsu) y las privadas (shiritsu). En este video hablaremos respecto de las secundarias públicas.</p>								
2	<p>1 高校について</p>	<p>A continuación, les hablaremos sobre las escuelas secundarias superiores (koukou).</p>								
3	<p>(1) 高校とは</p> <ul style="list-style-type: none"> ・おもに、中学校を卒業した人たちが通うところ。 ・3年または4年間通います。 <table border="1" data-bbox="209 1413 624 1507"> <tr> <td>6歳～</td> <td>12歳～</td> <td>15歳～</td> <td></td> </tr> <tr> <td>小学校 (6年間)</td> <td>中学校 (3年間)</td> <td>高校 3年または4年間</td> <td>進学・就職 など</td> </tr> </table>	6歳～	12歳～	15歳～		小学校 (6年間)	中学校 (3年間)	高校 3年または4年間	進学・就職 など	<p>En primer lugar (1), ¿qué es una secundaria superior? Las secundarias superiores son aquellas a las que generalmente se accede luego de graduarse de la secundaria media (chuugakkou). Se cursa en ellas durante 3 o 4 años.</p>
6歳～	12歳～	15歳～								
小学校 (6年間)	中学校 (3年間)	高校 3年または4年間	進学・就職 など							
4	<p>(1) 高校とは</p> <p><高校でやっていること></p> <ul style="list-style-type: none"> ①授業：Class ②部活動：Club Activities ③学校行事：School Event 	<p>La vida escolar es muy divertida, ya que una vez que se ingresa, se participa en clases, clubes y eventos escolares. Tal vez se pregunten qué es lo que sucede en las escuelas. Vamos a verlo más concretamente.</p>								

◆動画「高校進学(こうこうしんがく)について」(Español)

2025.7.9 Saitama Pref.

スライドの番号(ばんごう)	説明の内容(はなして いる こと)	
5	<p>(1) 高校とは <高校でやっていること> ①授業：Class ・国語 地歴 公民 数学 理科 外国語(英語) 保健体育 家庭科 芸術 情報 などが勉強できる。 ・しっかり勉強しないと、進級・卒業ができない ことがあります。</p>	<p>Las clases consisten en idioma japonés (kokugo), geografía e historia (chireki), educación ciudadana (koumin), matemáticas (suugaku), ciencia (rika), inglés como idioma extranjero (gaikokugo), educación física y salud (hoken kyouiku), economía doméstica (kateika), arte (geijutsu), informática (jouhou), entre otras. Además, existen escuelas con especialización, como las de agricultura (nougyou), comercial (shougyou), e industrial (kougyou). Las clases se realizan en japonés. Si no se estudia lo suficiente, no es posible pasar de año (shinkyuu) o graduarse (sotsugyou). Para poder entender el japonés de las clases, es necesario estudiar con atención.</p>
6	<p>(1) 高校とは <高校でやっていること> ②部活動：Club Activities ・興味のあるものについて、練習をしたり、研究する。 運動部：野球・サッカー・テニス・バスケボール 等 文化部：科学・美術・吹奏楽・コーラス 等</p>	<p>Las actividades de clubes ocurren después de clase, y en ellas se puede practicar o investigar aquellas cosas en las que tengan interés. Se pueden dividir en dos grandes grupos como "clubes deportivos" (undou-bu) y "clubes culturales" (bunka-bu). En los clubes deportivos, se hace ejercicio físico. Por ejemplo, existen clubes de baseball, fútbol o tenis. En los clubes culturales, se experimenta la cultura. Por ejemplo, existen clubes de dibujo o música.</p>
7	<p>(1) 高校とは <高校でやっていること> ③学校行事：School Event ・学校で行うイベント 遠足・体育祭・文化祭・講演会 等 ・年間を通して、いろいろな行事が行われる。</p>	<p>Luego están los eventos escolares. Por ejemplo, excursiones, festivales deportivos, festivales culturales, y conferencias. Se realizan varios eventos a lo largo del año.</p>

◆動画「高校進学(こうこうしんがく)について」(Español)

2025.7.9 Saitama Pref.

スライドの番号(ばんごう)	説明の内容(はなして いる こと)							
8	<p>(2) 高校の種類</p> <p>高校</p> <ul style="list-style-type: none"> 全日制 定時制 通信制 	<p>Ahora les explicaremos sobre los distintos tipos de secundaria superior (2).Las escuelas pueden dividirse en 3: escuelas de tiempo completo (zennichi-sei), de tiempo parcial (teiji-sei) y por correspondencia (tsuushin-sei)</p>						
9	<p>(2) 高校の種類</p> <p>① 全日制</p> <table border="1" data-bbox="231 918 582 1003"> <thead> <tr> <th>学校にいる時間</th> <th>勉強時間</th> <th>卒業まで</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>午前8：40頃 午後3：40頃</td> <td>6時間程度</td> <td>3年</td> </tr> </tbody> </table>	学校にいる時間	勉強時間	卒業まで	午前8：40頃 午後3：40頃	6時間程度	3年	<p>Las escuelas de tiempo completo empiezan las clases alrededor de las 8:40 A.M. Se estudia 6 horas al día. Finaliza alrededor de las 3:40. Graduarse lleva 3 años.</p>
学校にいる時間	勉強時間	卒業まで						
午前8：40頃 午後3：40頃	6時間程度	3年						
10	<p>(2) 高校の種類</p> <p>② 定時制</p> <p>学校によっていろいろな形がある。</p> <p>ア 1つの学校に、夜からはじまる定時制がある</p> <p>イ 1つの学校に、朝から夜までを、3つに分けてはじまる定時制がある</p> <p>ウ 1つの学校に、朝から夜までを、2つに分けてはじまる定時制がある</p>	<p>Las escuelas de tiempo parcial pueden ser de distintas maneras.Existen aquellas en las que las clases son nocturnas, y otras con 2 o 3 cursos entre la mañana y la noche.</p>						
11	<p>(2) 高校の種類</p> <p>② 定時制</p> <p><夜間定時制> =夜からはじまる定時制</p> <table border="1" data-bbox="231 1870 582 1955"> <thead> <tr> <th>学校にいる時間</th> <th>勉強時間</th> <th>卒業まで</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>午後5：30頃 午後9：00頃</td> <td>4時間程度</td> <td>4年</td> </tr> </tbody> </table>	学校にいる時間	勉強時間	卒業まで	午後5：30頃 午後9：00頃	4時間程度	4年	<p>En la prefectura de Saitama, lo más común de entre estas opciones son las escuelas de tiempo parcial nocturnas. Suelen comenzar alrededor de las 5:30 P.M. Se estudia 4 horas al día. Terminan a las 9:00 P.M. aproximadamente. Graduarse lleva 4 años.</p>
学校にいる時間	勉強時間	卒業まで						
午後5：30頃 午後9：00頃	4時間程度	4年						

◆動画「高校進学(こうこうしんがく)について」(Español)

スライドの番号(ばんごう)	説明の内容(はなして いる こと)										
12	<p>(2) 高校の種類 ② 定時制 <三部制></p> <table border="1" data-bbox="236 459 587 562"> <thead> <tr> <th>学校にいる時間</th> <th>勉強時間</th> <th>卒業まで</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>I部(午前)</td> <td>各4時間程度</td> <td rowspan="3">3~4年</td> </tr> <tr> <td>II部(午後)</td> <td rowspan="2">他の部の授業を組み合わせて行うことができる</td> </tr> <tr> <td>III部(夜間)</td> </tr> </tbody> </table>	学校にいる時間	勉強時間	卒業まで	I部(午前)	各4時間程度	3~4年	II部(午後)	他の部の授業を組み合わせて行うことができる	III部(夜間)	<p>También hay escuelas que tienen las tres franjas horarias (triple jornada) de mañana, tarde y noche. En cada una se estudia por 4 horas. Ya que son escuelas de tiempo parcial, también suelen llevar 4 años de estudio. Pero si se toman clases de otras franjas horarias es posible graduarse en 3 años.</p>
学校にいる時間	勉強時間	卒業まで									
I部(午前)	各4時間程度	3~4年									
II部(午後)	他の部の授業を組み合わせて行うことができる										
III部(夜間)											
13	<p>(2) 高校の種類 ② 定時制 <二部制></p> <table border="1" data-bbox="236 929 587 1032"> <thead> <tr> <th>学校にいる時間</th> <th>勉強時間</th> <th>卒業まで</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>I部(午前~午後)</td> <td rowspan="2">4~6時間程度</td> <td rowspan="3">3~4年</td> </tr> <tr> <td>II部(午後~夜間)</td> </tr> <tr> <td>I部(午前~午後) II部(夜間)</td> <td>他の部の授業を組み合わせて行うことができる</td> </tr> </tbody> </table>	学校にいる時間	勉強時間	卒業まで	I部(午前~午後)	4~6時間程度	3~4年	II部(午後~夜間)	I部(午前~午後) II部(夜間)	他の部の授業を組み合わせて行うことができる	<p>Las escuelas de doble franja horaria (doble jornada/doble turno) se dividen en dos. Cuentan con clase de entre 4 y 6 horas. Dependiendo del horario, la cantidad de horas varía. De acuerdo a las horas de estudio, la graduación puede llevar 3 o 4 años.</p>
学校にいる時間	勉強時間	卒業まで									
I部(午前~午後)	4~6時間程度	3~4年									
II部(午後~夜間)											
I部(午前~午後) II部(夜間)	他の部の授業を組み合わせて行うことができる										
14	<p>(2) 高校の種類 ③ 通信制</p> <table border="1" data-bbox="236 1440 587 1525"> <thead> <tr> <th>学校にいる時間</th> <th>勉強時間</th> <th>卒業まで</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>月に2~3回 通学</td> <td>家で勉強して レポート提出</td> <td>3~4年</td> </tr> </tbody> </table>	学校にいる時間	勉強時間	卒業まで	月に2~3回 通学	家で勉強して レポート提出	3~4年	<p>En el sistema por correspondencia no es necesario asistir a la escuela diariamente, sino completar las tareas enviadas por el colegio en sus casas. Luego, se hacen las entregas 2 o 3 veces al mes, y se asiste a la escuela para tomar un examen. Al igual que en las escuelas de tiempo parcial, es posible graduarse luego de 3 o 4 años. Como pueden ver, existen diferentes tipos de escuelas, y cada una tiene su particularidad. Por ello, es muy importante conocer sus características para poder elegir una a la que deseen asistir.</p>			
学校にいる時間	勉強時間	卒業まで									
月に2~3回 通学	家で勉強して レポート提出	3~4年									
15	<p>2 学校の特徴を知ろう</p>	<p>Saber qué hace especial a una escuela les ayudará a elegir a cuál quieren ir. Ahora bien, ¿cómo pueden saber cuál es la particularidad de cada una?</p>									

◆動画「高校進学(こうこうしんがく)について」(Español)

2025.7.9 Saitama Pref.

スライドの番号(ばんごう)	説明の内容(はなして いる こと)	
16	<p>「学校説明会」</p> <ul style="list-style-type: none"> ・学校の雰囲気・授業・部活動・進路実績など、それぞれの学校の特色を知ることができる。 ・8月、9月に多くの学校で実施 ・説明会の日程は、各学校のHPをチェック 	<p>La respuesta está en las "reuniones informativas de las escuelas". En estas reuniones pueden conocer sobre el estilo de la escuela, sus clases, clubes, y las universidades a las que accedieron quienes se graduaron en ella. La mayoría de las escuelas llevan a cabo las reuniones informativas en agosto o septiembre. El cronograma varía dependiendo de la escuela. Por favor visiten la página web de cada escuela. Es recomendable asistir a muchas reuniones informativas para poder elegir</p>
17	<p>3 入学試験について</p>	<p>A continuación, hablaremos sobre el examen de ingreso.</p>
18	<p>(1) 試験を受けることができる人</p> <ul style="list-style-type: none"> ・日本か外国の中学校を卒業した人、または受検する年の3月に卒業する予定がある人 ・中学校卒業と同じくらいの学力があると、認められた人 <p>※詳細は、受検する年度の実施要項をみてください</p>	<p>Las personas que pueden tomar el examen de ingreso deben cumplir alguno de los siguientes requisitos. Haberse graduado de una secundaria media, ya sea en Japón o en el exterior, o graduarse en marzo del año en el que planea tomar el examen de ingreso. Tener un nivel educativo equivalente al de una persona graduada de la secundaria media. De cumplir con alguno de estos dos requisitos, es posible tomar el examen de ingreso. Para más información, por favor verifique las guías de implementación del año en el que planea tomar el examen de ingreso.</p>

◆動画「高校進学(こうこうしんがく)について」(Español)

2025.7.9 Saitama Pref.

スライドの番号(ばんごう)	説明の内容(はなして いる こと)			
19	<p>○ 日本の中学校を卒業していない人 「出願資格認定」を受ける必要があります。</p> <p><問合せ先></p> <table border="1" data-bbox="217 568 612 636"> <tr> <td>県立学校人事課 学事担当</td> <td>電話 048-830-6735</td> </tr> </table>	県立学校人事課 学事担当	電話 048-830-6735	<p>Aquellas personas que no se hayan graduado de la secundaria media (chuugakkou) en Japón, necesitarán obtener el "certificado de requisitos de aplicación" (shutsugan shikaku nintei). Esto certifica que tiene la capacidad de tomar el examen de ingreso a la secundaria superior. Una vez obtenga ese certificado, podrá tomar el examen.</p> <p>Para más información consulte al encargado de asuntos escolares, del departamento de recursos humanos escolares prefecturales (kenritsu gakkou jinjika gakuji tantou).</p>
県立学校人事課 学事担当	電話 048-830-6735			
20	<p>(2) 入学試験 (入試)</p> <p>受検する年度の実施要項をみてください。 以下のホームページに掲載されます。</p> <p>埼玉県公立高等学校入学者選抜情報 https://www.pref.saitama.lg.jp/f2208/nyuushi.html</p> <p>※高校進学情報リーフレットにも掲載しています。</p>	<p>Para conocer el calendario para el ingreso, o las materias incluidas en el examen, por favor consulte la guía de implementación del año correspondiente.</p> <p>La guía de implementación está disponible en la página web de la prefectura.</p> <p>También puede encontrarla en el folleto informativo para el ingreso a la secundaria superior.</p>		
21	<p>○ 「入学試験」について</p> <p>・在籍する中学校の先生に相談するか 以下の担当まで問い合わせください。</p> <p><問合せ先></p> <table border="1" data-bbox="217 1576 612 1644"> <tr> <td>高校教育指導課 入学者選抜担当</td> <td>電話 048-830-6766</td> </tr> </table>	高校教育指導課 入学者選抜担当	電話 048-830-6766	<p>Si tiene alguna duda sobre el examen de ingreso, por favor consulte con los profesores de su escuela secundaria media actual, o comuníquese con el área encargada de la selección para el ingreso de la Sección de Orientación en Educación en Escuelas Secundarias Superiores.</p> <p>Gracias por su atención.</p>
高校教育指導課 入学者選抜担当	電話 048-830-6766			